

1. Gemi Acentesi	“BARECON 2001” KODLU ÇIPLAK GEMİ KİRALAMA SÖZLEŞMESİ		KISIM I
	2. Yer ve tarih		
3. Armatörler / İşyeri (Md. 1)	4. Çıplak Gemi Kiralayanlar/ İşyeri (Md. 1)		
5. Geminin adı, çağrı işareti ve bayrağı (Md. 1 ve 3)			
6. Geminin türü	7. GT/NT		
8. İnşa edildiği tarih/yer	9. Yaz mevsimi, fribord yüzeyinde metrik ton cinsinden toplam DWT (abt.)		
10. Klas Kuruluşu (Md..3)	11. Geminin klas kuruluşu tarafından yapılan son özel denetimin tarihi		
12. Gemiye ilişkin diğer ayrıntılar (Madde 3 gereğince kabul edilen klas sertifikalarının asgari geçerlilik süresini ay cinsinden belirtiniz.)			
13. Teslim Limanı veya Yeri (Md. 3)	14. Teslim tarihi (Md. 4)	15. Kaçello tarihi (Md. 5)	
16. Geri teslim Limanı veya Yeri (Md. 15)	17. Geri teslim durumunda taşıma ve klas sertifikalarının ay cinsinden geçerlilik süresi (Md. 15)		
18. Madde 4’te belirtilenden farklı ise bildirim durumunda birbirini izleyen gün sayısı	19. Havuzlanma sıklığı (Md. 10(g))		
20. Taşıma Sınırlamaları (Md. 8)			
21. Kira süresi (Md. 2)	22. Kira bedeli (Md. 11)		
23. Yeni klas ve diğer güvenlik gereklilikleri (29. kutucuğa göre Gemi sigorta bedelinin yüzdesini belirtiniz.) (Md. 10(a)(ii))			
24. Md. 11’e ve geçerli ise KISIM IV’e göre ödenecek faiz oranı	25. Para birimi ve ödeme yöntemi (Md. 11)		

26. Ödeme yeri; lehdarı ve banka hesabını da belirtiniz (Md. 11)	27. Banka garantisi/teminatı (tutar ve yer) (Md. 24) (tercihli)
28. İpotek(ler), eğer varsa (12(a) veya (b), hangisinin geçerli olduğunu belirtiniz; eğer 12 (b) geçerli ise Mali senedin tarihini ve İpotek(ler)in adını/İşyerlerini belirtiniz) (Md. 12)	29. Sigorta (tekne ve makineler ve savaş riskleri)(Md. 13 (f)'ye veya Md. 14(k)'ye göre değeri yazınız) (Md. 14 söz konusu olduğunda da belirtiniz)
30. Ek sigorta teminatı, eğer varsa, Armatörlerin hesabına (Md. 13(b) veya geçerli olması durumunda Md. 14(g)) ile sınırlı olmak üzere	31. Ek sigorta teminatı, eğer varsa, Gemi Kiralayanların hesabına (Md. 13(b) veya geçerli olması durumunda Md. 14(g)) ile sınırlı olmak üzere
32. Gizli kusurlar (Sadece Md. 3'te belirtilenden farklı bir süre söz konusu olduğunda doldurulacaktır)	33. Aracı komisyonu ve kime ödeneceği (Md. 27)
34. Ödemesiz süre (tatil günleri hariç diğer çalışma günlerinin sayısını belirtiniz) (Md. 28)	35. Uyuşmazlık çözümü (30(a), 30(b) veya 30(c)'yi belirtiniz; 30(c) olması durumunda, mutabık kalınan Tahkim yerinin belirtilmesi <u>zorunludur</u>) (Md. 30)
36. Savaş feshi (mutabık kalınan ülkeleri belirtiniz) (Md. 26(f))	
37. Yeni İnşa Gemi (KISIM III'ün geçerli olup olmadığına göre geçerli olup olmadığına göre "evet" veya "hayır" şeklinde yanıtlayınız) (tercihli)	38. İnşacıların adı ve yeri (Sadece KISIM III geçerli olduğunda doldurulacaktır)
39. Geminin Tersane İnşa No. (Sadece KISIM III geçerli olduğunda doldurulacaktır)	40. Gemi İnşa Sözleşmesinin tarihi (Sadece KISIM III geçerli olduğunda doldurulacaktır)
41. Maddi tazminat ve giderlerin yükleneceği taraf (Md. 1'e göre ilgili tarafı belirtiniz) a) b) c)	
42. Kiralama/Satın Alma sözleşmesi (KISIM IV'ün geçerli olup olmadığına göre "evet" veya "hayır" şeklinde yanıtlayınız) (tercihli)	43. Çıplak Gemi Sözleşmesi Sicili (KISIM V'in geçerli olup olmadığına göre geçerli olup olmadığına göre "evet" veya "hayır" şeklinde yanıtlayınız) (tercihli)
44. Çıplak Gemi Sözleşmesinin Bayrağı ve Ülkesi (Sadece KISIM V geçerli olduğunda doldurulacaktır)	45. Dayanak Sicilin Ülkesi (Sadece KISIM V geçerli olduğunda doldurulacaktır)
46. Eğer mutabık kalınmış ise, özel hükümleri düzenleyen ek madde sayısı	

GİRİŞ – İşbu Sözleşmenin KISIM I ve KISIM II'yi içerecek olan işbu Gemi Kiralama Sözleşmesinde yer alan şartlara tabi olarak akdedileceği konusunda karşılıklı olarak mutabakata varılmıştır. Belirtilen şartlar arasında herhangi bir çatışma söz konusu olması durumunda, sadece söz konusu çatışma ile sınırlı olmak üzere KISIM I'nin hükümleri KISIM II'nin hükümlerine göre üstün kabul edilecektir. Yukarıdaki 34, 42 ve 43 numaralı Kutucuklarda açıkça mutabık kalınmış olması halinde KISIM III ve/veya KISIM IV ve /veya KISIM V'in tek başına geçerli olacağı ve işbu Gemi Kiralama Sözleşmesinin bir parçasını teşkil edeceği konusunda da yine karşılıklı olarak mutabakata varılmıştır. KISIM III ve/veya KISIM IV ve /veya KISIM V'in geçerli olması durumunda da, şartlar arasında herhangi bir çatışma söz konusu olması halinde KISIM I ve KISIM II'nin hükümlerinin sadece söz konusu çatışma ile sınırlı olmak üzere KISIM III ve/veya KISIM IV ve /veya KISIM V'in hükümlerine göre üstün kabul edileceği konusunda karşılıklı olarak mutabakata varılmıştır.

İmza (Armatörler)	İmza (Gemi Kiralayanlar)
-------------------	--------------------------

KISIM II
“BARECON 2001” Standart Çıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi

1. Tanımlar

İşbu Sözleşmede aşağıdaki terimler kendilerine burada verilen anlamlarda kullanılacaklardır.

“Armatörler” 3 numaralı Kutucukta belirtilen taraf anlamına gelmektedir;

“Gemi Kiralayanlar” 3 numaralı Kutucukta belirtilen taraf anlamına gelmektedir;

“Gemi” 6 -12 numaralı Kutucuklar arasında detayları verilen ve 5 numaralı Kutucukta belirtilen gemi anlamına gelmektedir.

“Mali senet” 28 numaralı Kutucukta belirtilen ipotek, taahhüt senedi veya işbu Sözleşmeye eklenen diğer mali teminat senedi anlamına gelmektedir.

2. Kira Süresi

22 numaralı Kutucukta detaylandırılan kiralama göz önünde bulundurulduğunda, Armatörler Gemiye 21 numaralı Kutucukta belirtilen süre boyunca (“Kira Süresi”) kiraya vermeyi ve Gemi Kiralayanlar da aynı süre boyunca Gemiye kiralamayı kabul etmişlerdir.

3. Teslimat

(37 numaralı Kutucukta belirtildiği üzere, Kısım III geçerli olduğunda bu madde geçerli olmayacaktır)

(a) Armatörler teslimat öncesinde ve sırasında Geminin denize elverişli olmasını sağlamak için gerekli özeni gösterecek ve tekneyi, makineleri ve teçhizatı işbu Sözleşme kapsamında öngörülen hizmete her bakımdan hazır hale getireceklerdir.

Gemi 13 numaralı Kutucukta belirtilen teslim limanında veya yerinde Armatörler tarafından teslim edilecek ve Gemi Kiralayanlar tarafından Armatörlerin belirleyebileceği elverişli ve güvenli iskelede teslim alınacaktır.

(b) Gemi 5 numaralı Kutucukta belirtilen bayrak Devletin kanunlarına ve 10 numaralı Kutucukta belirtilen Klas Kuruluşunun gerekliliklerine uygun bir şekilde teslimat sırasında belgelendirilecektir. Gemi, teslim sırasında güncel denetim çevrimlerine ve en az 12 numaralı Kutucukta mutabık kalınan ay sayısı süresince geçerli taşıma ve klas sertifikalarına sahip olacaktır.

(c) Geminin Armatörler tarafından teslim edilmesi ve Gemi Kiralayanlar tarafından teslim alınması Armatörlerin işbu Madde 3 kapsamındaki tüm sorumluluklarının Armatörler tarafından tam ifası anlamına gelmekte olup, Gemi Kiralayanlar bu minvalde daha sonra Gemi ile ilgili açık veya örtük bir şekilde ifade edilen şart, beyan veya garantiler nedeniyle Armatörlerden herhangi bir hak talep etme hakkına sahip olmayacaklardır; bununla birlikte Armatörler, işbu Sözleşme gereğince mutabık kalınan teslimat tarihinde Gemide ya da Geminin mekanik sisteminde veya aksamında mevcut bulunan gizli kusurlar nedeniyle ortaya çıkan tamirat veya yenilemelerden, söz konusu kusurların 32 numaralı Kutucukta aksi belirtilmedikçe teslim tarihinden itibaren on iki (12) ay içerisinde ortaya çıkması kaydıyla, süre bakımından değil ama maliyet bakımından sorumlu olacaklardır.

4. Teslimat Tarihi

(37 numaralı Kutucukta belirtildiği üzere, Kısım III geçerli olduğunda bu madde geçerli olmayacaktır)

Gemi, 14 numaralı Kutucukta belirtilen tarihten önce Gemi Kiralayanların onayı olmadan teslim edilmeyecek ve Armatörler Gemiye en geç 15 numaralı Kutucukta belirtilen tarihte teslim etmek için gerekli özeni göstereceklerdir.

18 numaralı Kutucukta aksi öngörülmediği müddetçe, Armatörler Gemi Kiralayanlara Geminin beklenen teslimata hazır olma tarihini bildirecektir. Bu konuda yapılacak ön bildirim beklenen teslim tarihinden birbirini takip eden en az otuz (30) gün önce ve kesin bildirim ise birbirini takip eden en az on dört (14) gün önce yapılacaktır.

Armatörler Geminin konumunda ortaya çıkabilecek olası değişiklikler hakkında Gemi Kiralayanların yakından bilgi sahibi olmalarını sağlayacaklardır.

5. İptal

(37 numaralı Kutucukta belirtildiği üzere, Kısım III geçerli olduğunda bu madde geçerli olmayacaktır)

(a) Geminin en geç 15 numaralı Kutucukta belirtilen Kaçello tarihinde teslim edilmemesi durumunda, Gemi Kiralayanlar 15 numaralı Kutucukta belirtilen Kaçello tarihinden itibaren birbirini takip eden otuz altı (36) saat içerisinde Armatörlere fesih ihbarında bulunmak suretiyle işbu Sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaklardır; bahsedilen ihbarın yapılmaması durumunda işbu Sözleşme tam olarak yürürlükte kalmaya devam edecektir.

(b) Geminin Kaçello tarihinden sonra da gecikecek gibi olması durumunda, Armatörler Geminin hazır hale geleceği tarihi makul bir kesinlikle ifade edecek durumda olur olmaz konuyla ilgili bildirimde bulunmak suretiyle Gemi Kiralayanlardan fesih haklarını kullanıp kullanmayacaklarını öğrenebilir; fesih seçeneği söz konusu bildirimde Gemi Kiralayanlar tarafından alınmasından itibaren birbirini takip eden yüz altmış sekiz (168) saat içerisinde veya Kaçello tarihinden itibaren birbirini takip eden otuz altı (36) saat içerisinde, hangisi daha evvel gerçekleşirse, ilan edilmelidir. Eğer Gemi Kiralayanlar fesih seçeneğini kullanmazlarsa Armatörlerin bildiriminde belirtilen hazır hale gelme tarihinin yedinci günü işbu Madde 5’in amaçları doğrultusunda 15 numaralı Kutucukta belirtilen Kaçello tarihinin yerine geçecektir.

(c) İşbu 5. Madde kapsamında yapılacak herhangi bir fesih işlemi Gemi Kiralayanların işbu Sözleşme kapsamında Armatörler karşısında sahip oldukları herhangi bir hakka hanel getirmeyecektir.

6. Taşıma Sınırlamaları

Gemi 20 numaralı Kutucukta belirtilen taşıma sınırlamaları içerisinde yer alan uygun kanuni malların taşınması amacıyla yapılacak yasalara uygun taşıma faaliyetlerinde kullanılacaktır.

Gemi Kiralayanlar sigortacıların ön onayını almadan ve ekstra prim ya da sigortacılar tarafından öngörülebilecek diğer şartları kabul etmeden Gemiye sigorta sözleşmelerinde yer alan şartlara (ve açık veya örtük bir şekilde ifade edilen taahhütlere) uygun olmayan bir şekilde kullanmayacaklarını veya bu tarz bir kullanıma göz yummayacaklarını taahhüt ederler.

Gemi Kiralayanlar ayrıca herhangi bir şekilde Geminin mahkum edilmesine, tahrip edilmesine, müsadere edilmesine veya el koyulmasına neden olabilecek şekilde kanuna aykırı veya yasak mallar taşınmasına izin vermeyeceklerini veya Gemiye ilgili ülke tarafından kanunen yasaklanmış bir ticari faaliyette veya işte kullanmayacaklarını veya bu tarz bir kullanıma göz yummayacaklarını taahhüt ederler.

İşbu Sözleşmede yer alan diğer hükümlere bakılmaksızın, nükleer yakıtların, radyoaktif ürünlerin ve atıkların işbu Sözleşme kapsamında Gemiye yüklenmesine ve Gemide taşınmasına izin verilen mallardan özellikle hariç tutulmasına karar verilmiştir. Yüklemeden önce Armatörlerin ön onayı alınması kaydıyla, bu hariç bırakma endüstriyel, ticari, tarımsal, tıbbi veya bilimsel amaçla kullanılan veya kullanılması öngörülen radyoaktif izotopları kapsamamaktadır.

7. Teslimat ve Geri Teslimat Muayeneleri

(37 numaralı Kutucukta belirtildiği üzere, Kısım III geçerli olduğunda bu madde geçerli olmayacaktır)

Armatörler ve Gemi Kiralayanlar işbu Sözleşme kapsamında yapılan teslimat ve geri teslimat sırasında Geminin koşullarını tespit etmek ve bu konuda yazılı bir mutabakata varmak amacıyla kendi sövreyelerini tayin edeceklerdir. Armatörler zaman kaybı da dahil olmak üzere Kiralık Muayeneden kaynaklanan tüm giderleri üstleneceklerdir. Öte yandan Gemi Kiralayanlar da zaman kaybı dahil olmak üzere Kira-sonu muayeneden kaynaklanan tüm giderleri günlük kira bedeline eşit bir tutar üzerinden veya nispetinde karşılayacaklardır.

8. Denetim

Armatörler makul bir süre önceden Gemi Kiralayanlara bildirimde bulunmak kaydıyla diledikleri zaman Gemiye denetleme veya sövrey için ya da kendi namlarına aşağıdaki hususlarda söz konusu sövreyi yapması için tam yetkili bir sövreyör atama hakkına sahip olacaklardır:

(a) Geminin durumunun tespit edilmesi ve Geminin tamir ve bakımının uygun bir şekilde yapıldığının tatmin edici bir şekilde teyit edilmesi. Geminin belirlenen koşullara uygunluk göstermesi için tamirat veya bakım gerektirdiğinin tespit edildiği durumlar haricinde söz konusu denetim veya sövreye ilişkin masraf ve giderler Armatörler tarafından karşılanacaktır.

(b) Gemi kiralanınlar tarafından 10 (g) maddesine uygun olarak havuzlanmamışsa gemi havuzda iken söz konusu denetim ve sövreye ilişkin masraf ve giderler kiralanınlar tarafından karşılanacaktır

(c) Gerekli gördükleri herhangi bir ticari maksat nedeniyle (Geminin ticari olarak işletilmesini haksız yere engellemek kaydıyla) denetim veya sövreye tabi tutulması. Söz konusu denetim veya sövreye ilişkin masraf ve giderler Armatörler tarafından karşılanacaktır.

Denetim, sövrey ve tamiratlar için kullanılan zamanların tümü Gemi Kiralayanların hesabına olacak ve Sözleşme Süresine dahil olacaktır.

Gemi Kiralayanlar ayrıca Armatörlerin diledikleri zaman geminin seyir defterlerini denetlemelerine izin verecekler ve Armatörler tarafından talep edildiği her durumda Gemide meydana gelen herhangi bir zayıyat, kaza veya hasarla ilgili tüm detayları Armatörlere iletceklerdir.

9. Demirbaşlar, Yakıt ve Araç-gereçler

Geminin teslimatı ve geri teslimatı sırasında Armatörlere sunulmak üzere, Gemi Kiralayanlar, yedek parçalar, cihazlar ve Gemi bordasında bulunan tüm tüketilebilir malzemeler de dahil olmak üzere Gemide bulunan tüm ekipman ve araç gereçlerin eksiksiz bir envanterini hazırlayacaklardır. Gemi Kiralayanlar ve Armatörler, teslimat ve geri teslimat sırasında, anılan sırayla Gemide bulunan tüm yakıt, motor yağı, bordaya alınmamış erzak, boya, halat ve (yedek parçalar hariç) diğer tüketilebilir malzemeleri o günkü piyasa değerleri üzerinden bedellerini ödeyerek devralacaklardır. Gemi Kiralayanlar envantere listelenen ve Kira Süresince kullanılan tüm yedek parçaların masrafları kendilerine ait olmak üzere Geminin geri teslimatından önce değiştirilmesini sağlayacaklardır.

10. Bakım ve İşletme

(a) (i) **Bakım ve Tamiratlar** - Kira süresi boyunca Geminin tüm zilyetliği ve Gemi üzerindeki tüm tasarruf hakları ile kontrolü her bakımdan Gemi Kiralayanlara ait olacaktır. Gemi Kiralayanlar Gemiye, Geminin makine düzenini, kazanını, donanımını ve yedek parçalarını, iyi ticari bakım uygulaması gereğince, tamiratu düzgün bir şekilde yapılmış biçimde ve etkin çalıştırma koşullarında muhafaza edecekler ve Madde 14 (i)'de aksi öngörülmediği sürece Geminin Klasını 10 numaralı Kutucukta belirtilen Klas Kuruluşu ile her zaman için güncel tutacak ve tüm diğer sertifikaların her zaman için geçerli olmasını sağlayacaklardır.

(ii) **Yeni Klas ve Diğer Güvenlik Gereklilikleri** - Geminin kesintisiz işletimi için yeni bir klas gerekliliği veya bağlayıcı mevzuat nedeniyle 23 numaralı Kutucukta öngörülen yüzdeyi aşan veya 23 numaralı Kutucuğun boş bırakılması durumunda 29 numaralı Kutucukta belirtilen sigorta bedelinin yüzde 5'ini aşan maliyette (Gemi Kiralayanların zaman kaybı hariç olmak üzere) Gemi üzerinde herhangi bir geliştirmenin, yapısal değişikliğin veya yeni ekipman alınımının zorunlu hale gelmesi durumunda, kira bedelinin değişiklik göstereceği miktar ile uygunluk maliyetinin yüklediği oran, Gemi Kiralayanlar ile Armatörler arasında makul bir maliyet dağılımının tesis edilmesi amacıyla ilgili taraflarca paylaşılacak ve işbu Sözleşme kapsamında buna ilişkin öngörülen sürenin uzunluğu da diğerlerinin yanı sıra mutabakat yoluyla saptanacaktır; taraflar arasında mutabakata varılmaması durumunda ise Madde 30'da öngörülen uyuşmazlık çözüm yöntemine başvurulacaktır.

(iii) **Mali Güvenlik** - Gemi Kiralayanlar işbu Sözleşmenin ifasında Geminin herhangi bir limana, yere veya herhangi bir ülke, eyalet veya belediyenin kara veya bitişik sularına kanuna uygun bir şekilde girmesini, beklemesini veya

ayrılmasını sağlamak amacıyla herhangi bir federal yönetim, eyalet yönetimi, yerel yönetim veya diğer yetkili makamlarca şart koşulan üçüncü şahıs sorumlulukları konusunda her türlü mali güvenliği veya sorumluluğu herhangi bir gecikmeye mahal vermeden sağlayacaklardır. Bu mükellefiyet gerekliliklerin söz konusu hükümet veya yetkili makam tarafından yasalara uygun bir şekilde uygulanıp uygulanmadığından bağımsız olarak yerine getirilecektir.

Gemi Kiralayanlar tüm düzenlemeleri teminat yoluyla veya masrafları tamamen Gemi Kiralayanlara ait olacak şekilde başka bir yolla halledeceklerdir. Gemi Kiralayanlar bu konuda herhangi bir temerrüde düşmeleri halinde ortaya çıkabilecek tüm kayıplar karşısında (Armatörlerin zaman kaybı da dahil olmak üzere) Armatörleri tazmin edeceklerdir.

(b) Geminin İşletilmesi – Gemi Kiralayanlar Kira süresi boyunca tüm masrafları kendilerine ait olmak üzere ve tamamen kendileri tedarik ve temin etmek üzere Geminin personel ve erzak ihtiyacını karşılayacak, Gemiye kullanacak, işletecek, yakıt ve diğer gereksinimlerini tedarik edecek ve gerekli her durumda tamiratını yapacaklardır. Gemi Kiralayanlar yıllık bayrak Devleti ücreti ve yabancı devlet belediye ve/veya eyalet vergileri de dahil olmak üzere Geminin işbu Sözleşme gereğince kullanımı ve işletilmesi ile ilgili ortaya çıkacak her türlü gider ve masrafı karşılayacaklardır. Geminin Kaptanı, zabıtları ve mürettebatı herhangi bir gerekçe ile Armatörler tarafından atanmış olsalar bile her bakımdan Gemi Kiralayanların hizmetinde olacaklardır.

Gemi Kiralayanlar zabıtlar ve mürettebat ile ilgili olarak Geminin bayrak ülkesinde yürürlükte bulunan tüm düzenlemelere ve diğer yasalara riayet edeceklerdir.

(c) Gemi Kiralayanlar makul bir şekilde talep edildiği durumda Geminin öngörülen kuru havuzlaması ve önemli tamiratlarında kullanılması öngörülen personelle ilgili Armatörleri ve ipotekli alacaklı/yalacaklıları bilgilendireceklerdir.

(d) Geminin Bayrağı ve Adı - Gemi Kiralayanlar Kira süresi içerisinde Gemiye diledikleri renge boyama, baca işaretleri koyma ve bunları sergileme ve kendi şirket bayraklarını dalgalandırma özgürlüğüne sahip olacaklardır. Gemi Kiralayanlar ayrıca, Armatörlerin makul olmayan nedenlerle vermektan imtina edemeyecekleri rızalarını almak kaydıyla, Kira Süresi içerisinde Geminin bayrağını ve/veya adını değiştirme özgürlüğüne de sahip olacaklardır. Armatörlerin öyle istemesi durumunda, boyama-yeniden boyama, montaj-yeniden montaj ve tescil-yeniden tescil ile ilgili tüm masraflar ve zaman kaybı Gemi Kiralayanlara ait olacaktır.

(e) Geminde Yapılacak Değişiklikler – Madde 10 (a) (ii) gereğince Gemi Kiralayanlar her durumda Armatörlerin ön onayını almaksızın Geminde herhangi bir yapısal değişiklik ya da makine düzeninde, kazanlarında, donanımında veya yedek parçalarında herhangi bir değişiklik yapmayacaklardır. Armatörlerin öyle istemesi durumunda Gemi Kiralayanlar işbu Sözleşmenin sona ermesinden önce Gemiye eski haline getireceklerdir.

(f) Geminin Araç-Gereç, Ekipman ve Donanımının Kullanımı – Gemi Kiralayanlar teslimat tarihinde Gemi bordasında mevcut olan tüm araç-gereç, ekipman ve donanımın kullanım hakkına sahiptirler; ancak söz konusu araç-gereç, ekipman ve donanım veya bunların eşdeğer karşılıkları geri teslim tarihinde normal çalışma koşullarında meydana gelen aşınma ve yıpranma haricinde iyi bir durumda Armatörlerle iade edilecektir. Gemi Kiralayanlar Kira Süresi içerisinde muhtelif zamanlarda kullanıma uygun olmaktan çıkacak şekilde hasar gören veya aşınan ekipmanları yenileyeceklerdir. Gemi Kiralayanlar hasar gören, aşınan veya kaybolan parçaların veya ekipmanların tamirat veya yenilemesinin (hem işçilik hem de malzeme kalitesi bakımından) Geminin değerini düşürmeyecek şekilde yapılmasını sağlamak zorundadırlar. Gemi Kiralayanlar masrafları ve riski kendilerine ait olmak üzere Gemiye ek ekipmanlar teçhiz etme hakkına sahip olacaklardır ancak Armatörlerin talebi üzerine Gemi Kiralayanlar bu ekipmanları Kira Süresi sonunda söktüp kaldıracaklardır. Kiralanan telsiz cihazı da dahil olmak üzere teslim tarihinde Geminde bulunan tüm ekipmanların bakım ve gözetimi Gemi Kiralayanlara ait olacak, herhangi bir kira sözleşmesi ile bağlantılı olarak Armatörlere ait tüm sorumluluk ve yükümlülükleri üstlenecek ve telsiz yönetmelikleri kapsamında gerekebilecek yeni ekipman giderleri de dahil olmak üzere bu kapsamda ortaya çıkabilecek her türlü gider karşısında Armatörleri tazmin edeceklerdir.

(g) Periyodik Olarak Kuru Havuza Alınma – Gemi Kiralayanlar gereken her durumda ancak en geç 19 numaralı Kutucukta belirtilen periyotlarda veya 19 numaralı Kutucuğun boş bırakılması halinde geminin teslim edildiği tarihten itibaren her altmış (60) takvim ayında ye da Klas kuruluşu veya bayrak Devleti tarafından talep edilebilecek başka bir periyotta Gemiye kuru havuza sokacak ve su altında kalan kısımlarını temizleyecek ve boyayacaklardır.

11. Kira Bedeli

(a) Gemi Kiralayanlar zamanın hayati bir önem taşıdığı işbu Sözleşmenin şartları gereğince kira bedelini geciktirmeden Armatörlere ödeyeceklerdir.

(b) Gemi Kiralayanlar Gemiye kiralamaları karşılığında 22 numaralı Kutucukta belirtilen götürü bedeli Armatörlere ödeyeceklerdir; bu bedel en geç birbirini takip eden otuz (30) günlük sürelerle peşin olarak ödenecektir. İlk götürü bedel Geminin teslim edildiği tarihte ve saatte Gemi Kiralayanlar tarafından ödenecektir. Kira bedelinin ödemeleri Kira Süresi boyunca kesintisiz bir şekilde devam ettirilecektir.

(c) Kira ödemesi 25 numaralı Kutucukta belirtilen şekilde ve 26 numaralı Kutucukta öngörülen yerde, döviz türüne göre herhangi bir iskonto yapılmaksızın nakden yapılacaktır.

(d) Son kira ödemesi, birbirini takip eden otuz (30) günden daha az bir süre kalması halinde, geri teslimattan önce kalan gün ve saat temel alınarak oransal bir şekilde hesaplanacak ve buna bağlı olarak peşinat ödemesi uygulanacaktır.

(e) Geminin kaybedilmesi veya kaçırılması halinde, kira ödemesi Geminin kaybedildiği veya son haber alındığı tarih ve saatten itibaren sona ermiş sayılacaktır. Geminin kayıp veya kaçırılmış olarak işlem göreceği tarih Geminde son bilgi gelen tarihten on (10) gün sonrası ile Lloyd's tarafından kayıp olduğunu ilan edildiği tarih arasında hangisi daha önce gerçekleşirse o tarih olarak kabul edilecektir. Peşin olarak yapılmış tüm kira ödemeleri tespit edilen tarihte göre ayarlanacaktır.

(f) Kira ödemesinde meydana gelecek herhangi bir gelişme Armatörlere 24 numaralı Kutucukta öngörülen yıllık faiz oranını uygulama hakkı doğuracaktır. Eğer 24 numaralı Kutucuk doldurulmamışsa, ödemenin muaccel hale geldiği

tarihte İngiliz Bankerler Derneği (BBA) tarafından belirlenen, Londra'da uygulanan üç aylık bankalar arası faiz oranı (LIBOR veya ardılları) yüzde 2'lik bir artışla uygulanacaktır.

(g) Faiz ödemesi Armatörlerin ödenmesi gereken tutarı gösteren faturalarının düzenlendiği tarihten itibaren birbirini takip eden yedi (7) gün içerisinde veya bir faturanın olmadığı durumda sonraki kira ödeme tarihinde gerçekleştirilecektir.

12. İpotek

(28 numaralı Kutucuğun uygun bir şekilde doldurulması halinde geçerlidir)

(a) Armatörler Gemi üzerinde herhangi bir ipotek tesis etmemiş olduklarını ve Gemi Kiralayanların, makul olmayan nedenlerle vermektan imtina edemeyecekleri ön onayını almadan Gemi üzerinde herhangi bir ipotek tesis etmeyeceklerini taahhüt ederler.

(b) İşbu Sözleşme uyarınca kiralanın Gemi Mali senet bakımından bir ipotek kredisi ile finanse edilmektedir. Gemi Kiralayanlar söz konusu Mali senette öngöröldüğü üzere veya Mali senet gereğince işbu Sözleşmenin devam ettiğı süre boyunca ipotekli alacaklı/alacaklılar tarafından muhtelif zamanlarda talep edilebilecek şartlar doğrultusunda Geminin istihdamı, sigortası, işletilmesi, tamirata ve bakımı ile her türlü talimat ve direktife uymayı ve Armatörlerin bunlara uymasını sağlamak için gereksinim duyabilecekleri tüm bilgi ve belgeleri temin etmeyi taahhüt ederler. Gemi Kiralayanlar bu amaçla Mali senedin tüm ilgili şart, koşul ve hükümlerini kabul ettiklerini ve bunu yazılı bir şekilde veya ipotekli alacaklı/alacaklılar tarafından talep edilebilecek biçimlerde ikrar etmeyi kabul ederler. Armatörler 28 numaralı Kutucukta belirtilen dışında Gemi üzerinde herhangi bir ipotek tesis etmediklerini ve 28 numaralı Kutucukta atıfta bulunulan ipotek üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayacaklarını ve Gemi Kiralayanların, makul olmayan nedenlerle vermektan imtina edemeyecekleri ön onayını almadan Gemi üzerinde başkaca bir ipotek tesis etmeyeceklerini taahhüt ederler

(Madde 12 (a) ve 12(b) alternatifleri arasında tercihe bağlılık söz konusu; 28 numaralı Kutucukta tercih edilen alternatifini belirtiniz.)

13. Sigorta ve Tamiratlar

(a) Gemi, tekne ve makineler ve savaş riskleri ile koruma ve tazminat riskleri (ve 10(a)(iii) bendi gereğince mali güvenliğin tesis edilmesi de dahil olmak üzere sigortalanması zorunlu diğer riskler) karşısında Sigorta Süresi boyunca geçerli olacak şekilde Gemi Kiralayanlar tarafından masrafları kendilerine ait olmak üzere ve Armatörlerin yazılı olarak tasdik edecekleri biçimde sigortalatılacaktır; Armatörler bu onaydan makul olmayan sebeplerle imtina edemeyeceklerdir. Bu sigortalar hem Gemi Kiralayanlarla Armatörlerin hem de (eğer var ise) ipotekli alacaklıların/alacaklıların menfaatlerini korumak amacıyla Gemi Kiralayanlar tarafından düzenlenecektir ve Gemi Kiralayanlar kendi atayabilecekleri yöneticilerin çıkarlarını da söz konusu sigortalar kapsamında teminat altına alabileceklerdir. Sigorta poliçeleri her biri kendi menfaatlerine göre sırayla Gemi Kiralayanları ve Armatörleri teminat altına alacaktır. Eğer var ise Mali Senedin hükümlerine ve Armatörler ile sigortacıların onayına tabi olmak üzere Gemi Kiralayanlar tüm sigortalı tamiratları da kapsama dahil edecek ve sigortalar kapsamında burada öngörölen masraf, gider ve sorumlulukların yanı sıra söz konusu tamiratlarla bağlantılı tüm masrafların sigortacılarından mahsup ve tahsilini de üstleneceklerdir.

Gemi Kiralayanlar ayrıca sigortalarda teminat altına alınmayan ve/veya sigortalarda öngörölen muafiyet ve indirimleri aşmayan diğer tüm tamiratlarla ilgili masraf ve giderlerin mahsup ve tahsilinden de sorumlu olmaya devam edeceklerdir.

13(a) bendi hükümleri gereğince yapılan tamiratlar nedeniyle ve herhangi bir sapma da dahil olmak üzere yukarıdaki Madde 3(c) kapsamında gizli kusurların tamirata nedeniyle harcanan tüm zaman Gemi Kiralayanların hesabına olacaktır.

(b) Yukarıda anılan sigortaların taraflarca yapılacak ek sigortalara olanak tanınması durumunda, söz konusu ek sigorta teminatı her bir taraf için sırayla 30 ve 31 numaralı Kutucuklarda belirtilen meblağla sınırlı olacaktır. Armatörler veya Gemi Kiralayanlar, halin icabına göre, yürürlüğe koyulan ek sigortanın detaylarını, teminat belgelerinin ve poliçelerin kopyaları ile sigortacıların onayının gerekli olduğı her durumda sigortacıların yazılı onayları da dahil olmak üzere vakit geçirmeden diğer tarafa iletceklerdir.

(c) Gemi Kiralayanlar, Armatörlerin isteği üzerine, Armatörlerin Mali Senedin sigorta hükümlerine riayet etmeleri için gerekli olabilecek tüm bilgi ve belgeleri derhal sunacaklardır.

(d) Eğer var ise Mali Senedin hükümlerine tabi olmak üzere, Geminin 13(a) bendinde öngörölen sigortalar gereğince gerçek, hükmi veya mutabakatlı tam zarara uğraması durumunda, söz konusu ziyan için yapılacak tüm sigorta ödemeleri Armatörlere yapılacak ve Armatörler de söz konusu ödemeleri tarafların menfaatlerine göre Armatörler ile Gemi Kiralayanlar arasında pay edeceklerdir. Gemi Kiralayanlar işbu Maddede öngöröldüğü üzere Gemide tam zarara neden olabilecek herhangi bir vukuatı Armatörlere ve eğer var ise ipotekli alacaklıya/alacaklılara bildirmeyi taahhüt eder.

(e) Armatörler, Gemi Kiralayanların isteği üzerine, Gemi Kiralayanların Gemiyi bırakması ve sigortacılarından bir toplam ziyan tazminatı talep etmesi için gerekli olabilecek tüm belgeleri derhal düzenleyeceklerdir.

(f) 13(a) bendinin hükümleri gereğince tekne ve makineler ve savaş riskleri için düzenlenen sigortanın teminatı çerçevesinde, Geminin değeri 29 numaralı Kutucukta belirtilen tutardır.

14. Sigorta, Tamiratlar ve Sınıflandırma

(Tercihe bağlı olarak sadece 29 numaralı Kutucukta açıkça mutabık kalındığı ve belirtildiğı durumda geçerli olacaktır; böyle bir durumda 13. Madde silinmiş kabul edilecektir.)

(a) Gemi, tekne ve makineler ve harp riskleri için Sigorta Süresi boyunca geçerli olacak şekilde Armatörler tarafından masrafları kendilerine ait olmak üzere ve işbu Sözleşmeye iliştirilen poliçe ve poliçeler örnek alınarak sigortalatılacaktır. Armatörler ve/veya sigortacılar Gemi, Geminin makine düzeni veya araç gereçleri üzerinde söz konusu sigorta tarafından teminat alınan herhangi bir ziyan veya hasar nedeniyle veya söz konusu sigorta tarafından teminat altına alınan Gemi veya Armatörler aleyhine veya sorumluluğunda herhangi bir tazminat ödemesi nedeniyle herhangi bir geri

alma veya halefiyet hakkına sahip olmayacaklardır. Sigorta poliçeleri her biri kendi menfaatlerine göre sırayla Armatörleri ve Gemi Kiralayanları teminat altına alacaktır.

(b) Gemi, koruma ve tazminat riskleri (ve 10(a)(iii) bendi gereğince mali güvenliğin tesis edilmesi de dahil olmak üzere sigortalıların zorunlu diğer riskler) karşısında Sigorta Süresi boyunca geçerli olacak şekilde Gemi Kiralayanlar tarafından masrafları kendilerine ait olmak üzere ve Armatörlerin yazılı olarak tasdik edecekleri biçimde sigortalı olacaktır; Armatörler bu onaydan makul olmayan sebeplerle imtina edemeyeceklerdir.

(c) Gemi Kiralayanların herhangi bir fiil veya ihmalinin burada öngörülen sigortalardan herhangi birini geçersiz kılması durumunda, Gemi Kiralayanlar tüm zararları Armatörlere ödeyecekler ve bunların söz konusu sigortanın teminatında yer alması durumunda her türlü tazminat ve talep karşısında Armatörleri tazmin edeceklerdir.

(d) Gemi Kiralayanlar, Armatörlerin veya Armatörlerin Sigortacılarının onayına tabi olmak üzere, tüm sigortalı tamiratları da kapsama dahil edecek ve sigortalıların kapsamında burada öngörülen masraf, gider ve sorumlulukların yanı sıra söz konusu tamiratlarla bağlantılı tüm masrafların 14(a) bendinde öngörülen sigortalıların teminatlarının olanak tanıdığı ölçüde sigortalılardan mahsubunu üstleneceklerdir. Gemi Kiralayanlar ilgili hesapları sunması koşuluyla bu masrafları Armatörlerin Sigortacılarına yükleme güvencesine sahiptirler.

(e) Gemi Kiralayanlar sigortalıların teminat altına alınmayan ve/veya sigortalılarda öngörülen muafiyet ve indirimleri aşmayan diğer tüm tamiratlarla ilgili masraf ve giderlerin mahsup ve tahsilinden de sorumlu olmaya devam edeceklerdir.

(f) 14(d) ve 14(e) bentleri hükümleri gereğince yapılan tamiratlar nedeniyle ve herhangi bir sapma da dahil olmak üzere yukarıdaki Madde 3(c) kapsamında gizli kusurların tamirati nedeniyle harcanan tüm zaman Gemi Kiralayanların hesabına olacak ve bu zaman Sözleşme Süresine dahil sayılacaktır.

Armatörler bu tamiratların yapılması için gereken süre zarfında Geminin kullanımı ve işletilmesine ilişkin olarak ortaya çıkabilecek masraflardan sorumlu olmayacaklardır.

(g) Yukarıda anılan sigortalıların taraflarca yapılacak ek sigortalıların olarak tanınması durumunda, söz konusu ek sigorta teminatı her bir taraf için sırayla 30 ve 31 numaralı Kutucuklarda belirtilen meblağla sınırlı olacaktır. Armatörler veya Gemi Kiralayanlar, halin icabına göre, yürürlüğe koyulan ek sigortanın detaylarını, teminat belgelerinin ve poliçelerin kopyaları ile sigortalıların onayının gerekli olduğu her durumda sigortalıların yazılı onayları da dahil olmak üzere vakit geçirmeden diğer tarafa iletileceklerdir.

(h) Geminin 14(a) bendinde öngörülen sigortalıların gereğince gerçek, hükmi veya mutabakatlı tam zarara uğraması durumunda, söz konusu ziyan için yapılacak tüm sigorta ödemeleri Armatörlere yapılacak ve Armatörler de söz konusu ödemeleri tarafların menfaatlerine göre Armatörler ile Gemi Kiralayanlar arasında pay edeceklerdir.

(i) Geminin 14(a) bendi gereğince Armatörler tarafından düzenlenen sigortalıların gereğince gerçek, hükmi veya mutabakatlı tam zarara uğraması durumunda, işbu Sözleşme söz konusu zararın gerçekleştiği tarihte sona erecektir.

(j) Gemi Kiralayanlar, Armatörlerin isteği üzerine, Armatörlerin Gemiye bırakması ve sigortalılardan bir toplam ziyan tazminatı talep etmesi için gerekli olabilecek tüm belgeleri derhal düzenleyeceklerdir.

(k) 14(a) bendinin hükümleri gereğince tekne ve makineler ve savaş riskleri için düzenlenen sigortanın teminatı çerçevesinde, Geminin değeri 29 numaralı Kutucukta belirtilen tutardır.

(l) 10(a) bendinde yer alan hükümlere bakılmaksızın, eğer geçerli ise 14. Madde hükümleri kapsamında Armatörlerin Geminin Klasını 10 numaralı Kutucukta belirtilen Klas kuruluşu ile her zaman için güncel tutacakları ve tüm diğer sertifikaların her zaman için geçerli olmasını sağlayacakları konusunda mutabık kalmıştır.

15. Geri Teslimat

Kira Süresinin sona ermesi ile birlikte, Gemi, güvenli ve buz tutmaz bir limanda veya 16 numaralı Kutucukta belirtilen yerde, Armatörlerin isteyebileceği elverişli ve güvenli demirleme yerinde Armatörlere geri teslim edilecektir. Gemi Kiralayanlar Armatörlere Geminin beklenen geri teslimat tarihini bildirecektir. Bu konuda yapılacak ön bildirim beklenen geri teslim tarihinden birbirini takip eden en az otuz (30) gün önce ve kesin bildirim ise birbirini takip eden en az on dört (14) gün önce yapılacaktır. Bu aşamadan sonra Geminin koşullarında meydana gelebilecek herhangi bir değişiklik derhal Armatörlere bildirilecektir. Gemi Kiralayanlar Geminin Sigorta Süresi içerisinde geri teslim tarihinde geri teslimini zora sokabilecek (herhangi bir ön balast seferi de dahil olmak üzere) herhangi bir sefere çıkılmasına müsaade etmeyeceklerini taahhüt ederler. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın, Gemi Kiralayanların Gemiye Kira Süresi içerisinde geri teslim etmemesi halinde, Gemi Kiralayanlar Kira Süresinin aşıldığı her gün için 22 numaralı Kutucukta belirtilen kira bedelinin günlük karşılığını % 10'luk veya piyasa faiz oranı ölçüsünde (hangisi yüksek ise) bir bindirimle beraber ödeyeceklerdir. İşbu sözleşmenin diğer tüm şart, koşul ve hükümleri geçerli olmaya devam edecektir.

10. Maddenin hükümlerine tabi olmak üzere, Gemi iyi bir yapı ve durumda ve normal çalıştırma koşullarındaki aşınma ve yıpranma hariç olmak üzere teslim edildiği klasta Armatörlere geri teslim edilecektir.

Gemi, geri teslim sırasında güncel denetim çevrimlerine ve en az 17 numaralı Kutucukta mutabık kalınan ay sayısı süresince geçerli sıfır ve klas sertifikalarına sahip olacaktır.

16. Rehine Vermeme

Gemi Kiralayanlar, Armatörlerin Gemi üzerindeki zilyetlik hakları ve menfaatleri üzerinde öncelik teşkil edebilecek şekilde kendileri veya vekilleri tarafından maruz kalınan herhangi bir rehin veya ipotekle karşılaşmayacaklar ve böyle bir durumun devam etmesine müsaade etmeyeceklerdir. Gemi Kiralayanlar ayrıca aşağıdaki bilgi notunu Gemi üzerinde açıkça görülebilir bir yere asmayı ve bu notun Kira süresi boyunca asılı kalmasını sağlamayı kabul ederler.

"Bu Gemi (Armatörlerin adı)'nın mülkiyetindedir. Şu anda (Gemi Kiralayanların adı) tarafından kiralık olarak kullanılmaktadır. Kira Sözleşmesinin şartları gereğince, ne Gemi Kiralayanlar ne de Kaptan Gemi üzerinde herhangi bir rehin tesis etme, taahhüt etme veya uygulanmasına izin verme hakkına, yetkisine veya salahiyetine sahip değildir."

17. Tazminat

(a) Gemi Kiralayanlar Geminin Gemi Kiralayanlar tarafından işletilmesi nedeniyle veya bununla bağlantılı olarak Armatörlerin maruz kalacağı tüm hasar, zarar veya giderler karşısında ve Kira Süresi zarfında meydana gelen herhangi bir olay nedeniyle herhangi bir nitelikte tesis edilebilecek bir rehin nedeniyle Armatörleri tazmin edeceklerdir. Geminin işbu Sözleşme kapsamında Gemi Kiralayanlar tarafından işletilmesi nedeniyle ortaya çıkabilecek herhangi bir rehin veya tazminat talebi nedeniyle tutuklanması veya alıkonulması durumunda, Gemi Kiralayanlar tüm masrafları kendilerine ait olmak üzere Geminin makul bir süre içerisinde bırakılmasını sağlamak için kefalet ödemesi de dahil her türlü adımı atacaktırlar.

Yukarıdaki hükümlerin genel niteliğini sınırlamaksızın, Gemi Kiralayanlar Kaptan, zabıtlar veya vekilleri tarafından imzalanan Konşimento veya diğer evraklar nedeniyle ortaya çıkabilecek tüm neticeler ve sorumluluklar karşısında Armatörleri tazmin etmeyi kabul ederler.

(b) Geminin Armatörler aleyhine açılacak dava veya davalar nedeniyle tutuklanması veya alıkonulması durumunda, Armatörler tüm masrafları kendilerine ait olmak üzere Geminin makul bir süre içerisinde bırakılmasını sağlamak için kefalet ödemesi de dahil her türlü adımı atacaktırlar.

Bu gibi durumlarda, Armatörler Gemi Kiralayanların söz konusu tutuklama veya alıkonulmanın direkt bir sonucu olarak maruz kalacakları tüm hasar, zarar veya giderler karşısında (işbu Sözleşme kapsamında ödenen kira bedelleri de dahil olmak üzere) Gemi Kiralayanları tazmin edeceklerdir.

18. **Rehin Hakkı**

Armatörler Gemi Kiralayanlara veya alt-Gemi Kiralayanlara veya herhangi bir Konşimento navlununa ait tüm yükler, alt-kiralamalar ve alt-navlunlar üzerinde işbu Sözleşmede öngörülen tüm hakları ölçüsünde ve Gemi Kiralayanlar da peşin ödedikleri fakat hak etmedikleri tüm paralar ölçüsünde Gemi üzerinde rehin hakkına sahip olacaklardır.

19. **Kurtarma**

Gemi üzerindeki tüm kurtarma ve yedekte çekme işlemleri Gemi Kiralayanların menfaatine yapılacak ve bu bağlamda ortaya çıkacak hasarın tamirine ilişkin tüm masraflar Gemi Kiralayanlar tarafından karşılanacaktır.

20. **Enkaz Kaldırma**

Geminin enkaz haline gelmesi veya sefere çıkamaz hale gelmesi durumunda, Gemi Kiralayanlar Geminin enkaz haline gelmesi veya sefere çıkamaz hale gelmesi nedeniyle Armatörlerin ödemek durumunda kaldığı ve kalacağı her türlü tutar karşısında Armatörleri tazmin edeceklerdir.

21. **Genel Avaryaya**

Armatörler Genel Avaryaya iştirak etmeyeceklerdir.

22. **Devir, Alt-kira ve Satış**

(a) Gemi Kiralayanlar, Armatörlerin makul olmayan nedenlerle vermektan imtina edemeyecekleri yazılı ön onayını aldıkları ve Armatörlerin mutabık kaldıkları şart ve koşullara tabi olarak hareket ettikleri durumlar haricinde işbu Sözleşmeyi devretmeyecekler ve Gemiği çıplak gemi alt-kira sözleşmesi yoluyla kiraya vermeyeceklerdir.

(b) Armatörler, Gemi Kiralayanların makul olmayan nedenlerle vermektan imtina edemeyecekleri yazılı ön onayını ve alıcıların işbu Sözleşmenin devrini kabul ettiklerine yönelik beyanını aldıkları durumlar haricinde işbu Sözleşmenin yürürlükte olduğu süre zarfında Gemiği satmayacaklardır.

23. **Taşıma Sözleşmeleri**

*) (a) Gemi Kiralayanlar Kira Süresi içerisinde yüklerin taşınması ile ilgili mutabık kalınan şart ve koşulları düzenleyen tüm dokümanların, taşıyıcının kargo sorumluluğu ile ilgili ticarete zorunlu bağlayıcılığa sahip bir kanunu bünyesinde barındıran bir üstünlük hükmü içermesini sağlayacaklardır; bu nitelikte bir kanun olmaması durumunda bu dokümanların Hague-Visby Kurallarını ihtiva etmesi sağlanacaktır. Dokümanlar ayrıca New Jason Klotzunu ve Müşterek Kusurlu Çatma Klotzunu içerecektir.

*) (b) Gemi Kiralayanlar Kira Süresi içerisinde yolcuların ve bagajlarının taşınması ile ilgili şart ve koşulları düzenleyen tüm yolcu biletlerinin, taşıyıcının yolcu ve bagaj sorumluluğu ile ilgili ticarete zorunlu bağlayıcılığa sahip bir kanunu bünyesinde barındıran bir üstünlük hükmü içermesini sağlayacaklardır; bu nitelikte bir kanun olmaması durumunda bu yolcu biletlerinin Yolcuların ve Bagajlarının Deniz Yoluyla Taşınması ile ilgili Atina Konvansiyonunu ve ilgili protokolleri ihtiva etmesi sağlanacaktır.

*) *Uygun olanı seçiniz.*

24. **Banka Teminatı**

(Tercihe bağlıdır; sadece 27 numaralı Kutucuğun doldurulması durumunda geçerli olacaktır)

Gemi Kiralayanlar, işbu Sözleşme kapsamındaki sorumluluklarının tam ifasını temin etmek üzere, Geminin teslim edilmesinden önce 27 numaralı Kutucukta belirtilen tutarda ve yerde birinci sınıf bir banka teminatı veya tahvilatı sunacaktır.

25. **Talep / İktisap Etme**

(a) Geminin herhangi bir resmi daire veya yetkili mercii tarafından Kiralanmasının Talep edilmesi durumunda (buradan itibaren "Kiralama Talebi" olarak anılacaktır), söz konusu "Kiralama Talebinin" Kira Süresi içerisinde gerçekleşip gerçekleşmediğine, sürenin uzunluğuna, belirli bir zaman dilimini kapsayıp kapsamadığına ve Kira Süresinin kalan kısmında geçerli olup olmayacağına bakılmaksızın, işbu Sözleşme sekteye uğramış veya feshedilmiş sayılmayacak ve Gemi Kiralayanlar işbu Sözleşme işbu Sözleşmenin hükümleri gereğince sona erene kadar işbu Sözleşmede öngörülen

şekilde kira bedelini ödemeye devam edeceklerdir. Bu hükmün geçerli olabilmesi için, herhangi bir "Kiralama Talebi" durumunda Armatörler tarafından kalan Kira Süresi boyunca veya "Kiralama Talebi" süresi boyunca (hangisi daha kısa ise) Gemi Kiralayanlardan tahsil edilebilir bir Kiralama Talebi bedeli veya tazminat olması zorunludur.

(b) Armatörlerin Geminin herhangi bir resmi daire veya yetkili mercii tarafından Zorunlu İktisabı veya zilyetlik devri nedeniyle Geminin mülkiyeti üzerindeki haklarından mahrum kalmaları durumunda (buradan itibaren "Zorunlu İktisap" olarak anılacaktır), söz konusu "Zorunlu İktisabın" Kira Süresi içerisinde gerçekleşip gerçekleşmediğine bakılmaksızın işbu Sözleşme söz konusu "Zorunlu İktisabın" gerçekleştiği tarihte feshedilmiş sayılacaktır. Böyle bir durumda, söz konusu "Zorunlu İktisabın" gerçekleştiği tarihe kadarki Kira Bedelinin hak edildiği ve ödendiği varsayılacaktır.

26. Savaş

(a) İşbu Sözleşmenin amaçları doğrultusunda, "Savaş riskleri" ifadesi herhangi bir kişi, kurum, terörist, siyasi grup veya Hükümet tarafından başlatılan veya icra edilen ve Gemi, Geminin yükü, mürettebatı ve taşıdığı diğer insanlar için tehlike arz eden veya arz edebilecek olan her türlü savaş (fili savaş veya savaş tehdidi), savaş nedeni, iç savaş, savaş halleri, devrim, isyan, halk ayaklanması, askeri operasyonlar, mayın döşenmesi (fili olarak veya ilan edilmiş halde), korsanlık faaliyetleri, terörist saldırılar, (tüm gemileri veya belirli bayraklı veya armatörlü gemileri veya belirli yük, mürettebat ya da diğer başka unsurları hedefleyen) kötü niyetli saldırıları içermektedir.

(b) Gemi, Armatörlerin yazılı ön onayı alınmaksızın, Armatörlerin makul değerlendirmesine göre Geminin, taşıdığı yükün, mürettebatın veya diğer insanların Savaş risklerine maruz kalabileceği herhangi bir limana, alana, (kara veya deniz) bölgesine, suyunu veya kanala sokulmayacaktır. Geminin herhangi bir nedenle tehlikeli olan veya olabilecek olan sayılan yerlere girmesi halinde, Armatörler Geminin söz konusu bölgeyi terk etmesini emretme hakkına sahip olacaklardır.

(c) Gemiye kaçak mallar yüklenmeyecek; Gemi tüm gemileri veya belirli bayraklı veya armatörlü gemileri veya belirli yük, mürettebat ya da diğer başka unsurları hedefleyen herhangi bir ablukanın içinden geçirilmeyecek ve savaşa taraf olan herhangi bir aktörün Gemiye arama ve/veya müsadere etme hakkına sahip olduğu veya olabileceği yerlere götürülmeyecektir.

(d) Savaş Riskleri sigortasının Sigortacıları, Madde 14 geçerli olduğunda, Gemi Kiralayanların talimatları doğrultusunda, Geminin sigortacılar tarafından Savaş Riskleri nedeniyle belirlenen ek prime tabi yer veya yerlere girmesi ve orada kalması sebebiyle primlerin ve/veya taleplerin ödenmesini talep etmesi durumunda, bu prim ve/veya talepler Gemi Kiralayanlar tarafından sonraki kira bedelinin ödeneceği tarihte Armatörlere ödenecektir.

(e) Gemi Kiralayanlar,

(i) Geminin seyrettiği bayrağın sahibi Hükümet veya Ülke ya da talimat ve direktiflerine uymaya mecbur etme yetkisiyle hareket eden başka bir hükümet, organ veya merci tarafından kalkış, varış, rota, konvoy halinde sefer, uğrama limanı, bekleme, varma yeri, yükün boşaltılması, teslimat veya diğer konularla ilgili olarak verilen tüm talimatlara, emirlere, tavsiyelere veya önerilere uyma;

(ii) herhangi bir savaş riskleri sigortacısının savaş riskleri sigortası kapsamındaki şartlarla verebileceği tüm talimatlara, emirlere veya tavsiyelere uyma;

(iii) Birleşim Milletler Güvenlik Konseyi'nin herhangi bir kararına, Avrupa Topluluğu'nun herhangi bir direktifine ve aynı şekilde kararlar alma yetkisine sahip bir Ulus-üstü Kuruluşun diğer talimatlarına, Armatörler üzerinde bağlayıcılığı bulunan millî kanunlara uyma ve bunların ifasından sorumlu kurumların talimat ve direktiflerine riayet etme özgürlüğüne sahip olacaklardır.

(f) (i) Amerika Birleşik Devletleri, Rusya, Birleşik Krallık, Fransa ve Çin Halk Cumhuriyeti ülkelerinin en az ikisi arasında; (ii) 36 numaralı Kutucukta belirtilen ülkelerden en az ikisi arasında (açıkça ilan edilmiş olsun veya olmasın) bir savaş çıkması durumunda, hem Armatörler hem de Gemi Kiralayanlar işbu Sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaklardır. Böyle bir durumda, Gemi Kiralayanlar Madde 15 gereğince; o sırada Gemide yük bulunması durumunda yükün varış yerinde boşaltılmasının akabinde veya işbu Madde kapsamında Armatörlerin belirleyeceği yakın, açık ve güvenli bir limana yükü indirmesi engellenmiş ise veya o sırada Gemi bordasında yük yok ise bir sonraki varış yerinde veya denizde ise Armatörlerin belirleyeceği yakın, açık ve güvenli bir limanda Gemiye Armatörlere geri teslim edeceklerdir. Bütün durumlarda, kira bedeli ödemesine Madde 11 gereğince devam edilecek ve yukarıda belirtilen durumlar haricinde işbu Sözleşmenin diğer tüm hükümleri geri teslim işlemi gerçekleşene kadar geçerli olmaya devam edecektir.

27. Komisyon

Armatörler 33 numaralı Kutucukta belirtilen tutarda bir komisyon bedelini işbu Sözleşme kapsamında yapılan her kira ödemesinde 33 numaralı Kutucukta belirtilen Aracılara ödeyecektir. 33 numaralı Kutucukta herhangi bir oran belirtilmemiş ise, Armatörlerin ödeyeceği komisyon bedeli Aracıların katlandığı fiili masrafları ve yaptıkları iş karşılığında makul bir ücreti kapsayacaktır.

İşbu Sözleşmenin ihlali nedeniyle kira bedelinin herhangi bir tarafça tam olarak ödenmemesi halinde, Aracıların komisyon kaybı, sorumlu tarafça karşılanacaktır. Tarafların işbu Sözleşmeyi feshetmeye karar vermesi durumunda ise Aracıların komisyon kaybı Armatörler tarafından karşılanacaktır ancak böyle bir durumda, komisyon bedeli bir yıllık kira üzerinden alınan komisyon ücretini aşmayacaktır.

28. Fesih

(a) Gemi Kiralayanların Temerrüdü

Armatörler aşağıdaki durumlarda Gemiye Gemi Kiralayanların kullanımından çekme ve Gemi Kiralayanlara yazılı ihbarda bulunmak suretiyle işbu Sözleşmeyi behemehal feshetme hakkına sahip olacaklardır:

(i) Gemi Kiralayanların Madde 11 gereğince kira bedelini ödememeleri durumunda. Bununla birlikte, Gemi Kiralayanların veya bankerlerinin gözden kaçırması, ihmali, hatası veya eksikliği nedeniyle kira bedelinin zamanında

ödenmemesi halinde, Armatörler söz konusu temerrüdün giderilmesi için 34 numaralı Kutucukta belirtilen (mutabık kalınan ödeme yerindeki düzenlemelere göre) tatil günleri hariç diğer çalışma günlerini ve kendi ihbarlarından kaç gün sonra temerrüdün giderilerek düzenli ve dakik ödeme düzenine geçileceğini yazılı bir ihbarla Gemi Kiralayanlara bildireceklerdir. Gemi Kiralayanların burada düzenlendiği üzere Armatörlerin ihbarını almalarını takiben 34 numaralı Kutucukta belirtilen süre içinde kira ödemesini yapmamaları durumunda, Armatörler Gemi Kiralayanların kullanımından çekme ve Gemi Kiralayanlara ek bir ihbarda bulunmaksızın işbu Sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaklardır.

(ii) Armatörlerin Gemi Kiralayanlara yazılı ihbarda bulunmak suretiyle temerrüdü gidermesi için belirli bir günden oluşan bir süre tanıması seçeneğine sahip olması kaydıyla ve Armatörlerin söz konusu ihbara itibar etmemesi durumunda işbu Sözleşmeyi işbu Madde gereğince feshetme hakkına hanel getirmeksizin,
Gemi Kiralayanların

(a) Madde 6 (Taşıma Sınırlamaları)

(b) Madde 13(a) (Sigorta ve Tamiratlar) şartlarına uymamaları durumunda;

(iii) Her durumda Geminin sigorta teminatına hanel getirmemek maksadıyla Armatörlerin yazılı talepte bulunmasını takiben Gemi Kiralayanların Madde 10(a)(i) (Bakım ve Tamiratlar) şartlarına uymak konusundaki temerrütlerini mümkün olan en kısa sürede gidermemeleri durumunda;

(b) Armatörlerin Temerrüdü

Armatörlerin işbu Sözleşme kapsamındaki sorumluluklarının ihlali anlamına gelecek herhangi bir fiil veya ihmalin söz konusu olması ve bu nedenle Gemi Kiralayanların Gemi Kiralayanları kullanmaktan mahrum kalmaları ve söz konusu ihlalin Gemi Kiralayanların Armatörlere yaptığı bildirimden ardından birbirini takip eden on dört (14) gün süreyle devam etmesi durumunda, Gemi Kiralayanlar Armatörlere yazılı ihbarda bulunmak suretiyle işbu Sözleşmeyi behemehal feshetme hakkına sahip olacaklardır.

(c) Geminin Tam Zarara Uğraması

Geminin bir toplam zarara uğraması veya hükmü, anlaşmalı veya mutabakatlı tam ziyana uğraması durumunda, işbu Sözleşme feshedilmiş sayılacaktır. İşbu bendin amaçları doğrultusunda, Gemi fiili bir toplam ziyana uğramadığı veya hükmü, anlaşmalı veya mutabakatlı tam ziyana uğradığı ile ilgili olarak Sigortacıları ile bir mutabakata varılmadığı ya da bu Sigortacıları ile mutabakata varılmadığı durumda yargı yetkisine haiz bir mahkemece Gemi üzerinde hükmü bir ziyanın meydana geldiği karara bağlanmadığı müddetçe toplam zarara uğramış sayılmayacaktır.

(d) Tarafların her biri diğer tarafın tasfiyesi, ödeme aczi ilanı, likidasyonu veya iflası (veya yeniden yapılandırılması veya birleştirilmesi) doğrultusunda resmi bir karar alınması veya bir haciz memurunun atanması, ödemelerini askıya alması, işini devam ettiremeyecek hale gelmesi veya alacaklıları ile özel bir düzenleme veya konkordato yoluyla uzlaşması durumunda diğer tarafa yazılı ihbarda bulunmak suretiyle işbu Sözleşmeyi behemehal feshetme hakkına sahip olacaktır.

(e) İşbu Sözleşmenin feshedilmesi fesih tarihinden önce taraflar arasında tahakkuk etmiş haklara ve herhangi bir tarafın sahip olabileceği haklara hanel getirmeyecektir.

29. Yeniden Sahip Olma

İşbu Sözleşmenin feshedilmesi durumunda, Madde 26'nın geçerli hükümleri doğrultusunda Armatörler mevcut veya bir sonraki ara limanda veya Gemi Kiralayanların, mahkemelerin veya yerel makamların işlerine engel veya mani olmayacak bir limanda veya yerde Gemi Kiralayanlardan yeniden alma hakkına sahip olacaklardır. Geminin fiziksel olarak yeniden alınmasının işbu Madde 29 gereğince beklemede kalması üzerine, Gemi Kiralayanlar sadece Armatörlere karşı yedi emin sıfatıyla Gemi Kiralayanları ellerinde bulunduracaklardır. Armatörler işbu Sözleşmenin feshini takiben mümkün olan en kısa sürede Gemi bordasında kendisini temsil edecek bir yetkili vekil atayacaklardır. Armatörlerin vekilinin Gemi bordasına çıkması ile birlikte Gemi Kiralayanlardan alınarak yeniden Armatörlerin sahipliğine geçmiş sayılacaktır. Gemi Kiralayanların hizmetinde bulunan Kaptanın, zabıtların ve mürettebatın ücretlerinin karşılanması, tahliye edilmesi ve ülkelerine gönderilmesi ile tüm giderler ve prosedürler tümüyle Gemi Kiralayanların sorumluluğunda olacaktır.

30. Uyuşmazlık Çözümü

*) (a) İşbu Sözleşme İngiliz hukuku tarafından idare edilecek ve bu hukuka göre tefsir edilecektir. İşbu Sözleşme nedeniyle veya işbu Sözleşme ile bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek her türlü uyuşmazlık 1996 tarihli Tahkim Kanunu, ve işbu Sözleşmenin hükümleri üzerinde bağlayıcılığı olduğu müddetçe bu kanunda yapılan yasal değişiklikler ve yeniden düzenlemeler gereğince Londra'da bulunan tahkime getirilecektir.

Tahkim, ilgili tahkim işlemlerinin başladığı tarihte yürürlükte bulunan, Londra Deniz Hakemleri Birliği (LMAA) tarafından düzenlenen şartlar çerçevesinde yürütülecektir.

Tahkimde üç hakem görev alacaktır. Uyuşmazlığı tahkime götürmek isteyen taraf kendi hakemini tayin edecek ve diğer tarafa kendi tayinini bildiren ve diğer taraftan söz konusu bildirim takiben 14 takvim günü içerisinde kendi hakemini tayin etmesini talep eden yazılı bir bildirimde bulunacak ve bu bildirimde karşı tarafın kendi hakemini tayin etmemesi ve belirtilen 14 gün içerisinde bildirimde bulunmaması durumunda kendi seçtiği hakemin tek yetkili hakem olarak vazife göreceğini açıkça beyan edecektir. Diğer tarafın kendi hakemini tayin etmemesi ve belirtilen 14 gün içerisinde bildirimde bulunmaması durumunda, uyuşmazlığı tahkime götüren taraf, diğer tarafa herhangi bir ek bildirimde bulunmak durumunda kalmaksızın kendi hakemini tek yetkili hakem sıfatıyla tayin edecek ve durumu diğer tarafa bildirecektir. Tek yetkili hakemin kararı, taraflarca mutabakat yoluyla belirlenmişçesine her iki taraf üzerinde bağlayıcı olacaktır.

İşbu Sözleşmede yer alan hiçbir hüküm tek yetkili bir hakemin atanması ile ilgili olarak tarafların yazılı bir mutabakata vararak bu hükmü değiştirmelerinin önünde engel teşkil etmeyecektir.

Herhangi bir dava veya karşı davanın 50,000 USD'yi (veya tarafların mutabık kalacağı başka bir tutarı) aşmaması halinde, tahkim, ilgili tahkim işlemlerinin başladığı tarihte yürürlükte bulunan LMAA Küçük Davalar Usulü çerçevesinde yürütülecektir.

- *) (b) İşbu Sözleşme 9 numaralı Amerika Birleşik Devletler Kanunu ve Amerika Birleşik Devletleri Deniz Ticareti Hukukuna göre idare edilecek ve bu düzenlemelere göre tefsir edilecektir. İşbu Sözleşme nedeniyle veya işbu Sözleşme ile bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek her türlü uyuşmazlık New York'ta bulunan üç kişilik tahkime getirilecektir. Tarafların her biri bir hakem seçecek ve üçüncü hakem seçilen hakemler tarafından seçilecektir. Bu heyetin ikisinin onayı ile alınacak bir karar nihai olacak ve kararların icra edilmesi bakımından, yargı yetkisine haiz herhangi bir mahkemenin kararı üzerinde hüküm tesis edilebilecektir.

Tahkim işlemleri Deniz Hakemleri Odası, Inc.'nin kuralları uyarınca yürütülecektir.

Herhangi bir dava veya karşı davanın 50,000 USD'yi (veya tarafların mutabık kalacağı başka bir tutarı) aşmaması halinde, tahkim, ilgili tahkim işlemlerinin başladığı tarihte yürürlükte bulunan Deniz Hakemleri Odası, Inc. Kısa Tahkim Usulü çerçevesinde yürütülecektir.

- *) (c) İşbu Sözleşme tarafların karşılıklı mutabakat yoluyla belirledikleri yerin kanunu tarafından idare edilecek ve bu kanuna göre tefsir edilecektir. İşbu Sözleşme nedeniyle veya işbu Sözleşme ile bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek her türlü uyuşmazlık tarafların karşılıklı mutabakat yoluyla belirledikleri tahkime getirilecek ve tahkim işlemleri bu mahkemede geçerli usullere göre yürütülecektir.

(d) Yukarıdaki (a), (b) veya (c) bentlerinin hükümlerine bakılmaksızın taraflar, herhangi bir zamanda, İşbu Sözleşme nedeniyle veya işbu Sözleşme ile bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek anlaşmazlığı ve/veya uyuşmazlığı bir arabulucu heyete getirebilir.

Yukarıdaki (a), (b) veya (c) bentlerinde sayılan usuller çerçevesinde bir tahkimin başlatıldığı bir durumda, uyuşmazlıkla ilgili olarak aşağıdaki hükümler geçerli olacaktır:

- (i) Tarafların herhangi biri herhangi bir zamanda bir uyuşmazlığı veya uyuşmazlığın bir kısmını, diğer tarafı uzlaşmaya davet eden yazılı bir ihbarda ("Arabuluculuk İhbarı") bulunmak suretiyle arabuluculuk yoluyla çözüme yoluna gidebilir.
- (ii) Diğer taraf, söz konusu Arabuluculuk İhbarının eline geçmesini takip eden 14 takvim günü içerisinde arabuluculuk yöntemini kabul ettiğini teyit eden bir bildirimde bulunacak ve bunun üzerine takip eden 14 takvim günü içerisinde bir arabulucu üzerinde anlaşmaya varılarak süreç işletilecektir; aksi durumda Tahkim Mahkemesi ("Mahkeme") tarafından derhal bir arabulucu veya bu amaçla vazife görecek bir kişi tayin edilecektir. Arabuluculuk işlemleri tarafların karşılıklı mutabakat yoluyla belirledikleri yerde, yine mutabakat yoluyla belirlenen, mutabakat sağlanamaması durumunda ise arabulucu tarafından belirlenecek usul ve şartlar çerçevesinde yürütülecektir.
- (iii) Diğer tarafın arabuluculuk yöntemine yanaşmaması halinde, konu Mahkemenin gündemine getirilebilir ve Mahkeme tahkim masraflarını taraflar arasında pay ederken bu durum göz önünde bulundurulabilir.
- (iv) Arabuluculuk yöntemine başvurulmuş olması tarafların kendi çıkarlarını korumak için başkaca yollara başvurma veya başkaca önlemler alma haklarını etkilemez.
- (v) Tarafların herhangi biri Mahkemeye arabuluculuğu kabul ettiğini bildirebilir. Tahkim işlemleri arabuluculuk işlemlerinin devam ettiği süre zarfında işlemeye devam edecektir ancak Mahkeme tahkim sürecindeki adımları programlarken arabuluculuk programını dikkate alacaktır.
- (vi) Arabuluculuk koşullarında aksi yönde mutabık kalınmadıkça veya aksi belirtilmedikçe, tarafların her biri arabuluculuk sırasında maruz kaldığı masrafları kendisi üstlenecek ve arabulucu gider ve masrafları taraflarca eşit bir şekilde paylaşılacaktır.
- (vii) Arabuluculuk süreci Mahkemeye sunulduğu tarihten itibaren, Mahkeme üzerinde bağlayıcı kanun ve düzenlemelerce aksi şart koşulmadığı müddetçe gizli tutulacak ve konuyla ilgili hiçbir bilgi ve belge ifşa edilmeyecektir.

(Not: Taraflar arabuluculuk sürecinin zaman sınırlarını kesintiye uğratmak zorunda olmadığı farkında olmalıdır.)

(e) Kısım I'deki 35 numaralı Kutucuğun uygun bir şekilde doldurulmaması halinde, işbu Maddenin 30(a) numaralı bendi geçerli olacaktır. 30(d) numaralı bent her durumda geçerli olacaktır.

- *) 30(a), 30(b) ve 30(c) numaralı bentler birbirinin alternatifi olup, seçilen alternatifi 35 numaralı Kutucukta belirtiniz.

31. Bildirimler

(a) Tarafların biri tarafından diğer tarafa yapılacak herhangi bir bildirim yazılı olarak ve faks, teleks, taahhütlü veya imzalı posta ya da şahsa tebliğ yoluyla gönderilecektir.

(b) Tarafların yazışma adresleri sırayla 3 ve 4 numaralı Kutucuklarda belirtilen adreslerdir.

“BARECON 2001” Standart Çıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi

KISIM III

SADECE YENİ İNŞA GEMİLER İÇİN GEÇERLİ OLACAK HÜKÜMLER

(Tercihe bağlı olarak, yalnızca 37 numaralı Kutucukta açıkça mutabık kalındığı ve belirtildiği durumda geçerli olacaktır)

1. Şartnameler ve İnşa Sözleşmesi

(a) Gemi, işbu Sözleşmeye ekli şartnameler ve planlar çerçevesinde İnşacılar ile Armatörler arasında düzenlenmiş bulunan İnşa Sözleşmesi (buradan itibaren “İnşa Sözleşmesi” olarak anılacaktır) uyarınca inşa edilecektir. Söz konusu İnşa Sözleşmesi, şartnameler ve planlar Gemi Kiralayanlar tarafından kabul gördüğü üzere karşılıklı olarak imza edilmiştir.

(b) Gemi Kiralayanlar tarafından kabul edilen Gemiye ait İnşa Sözleşmesinde, şartnamelerinde veya planlarında Gemi Kiralayanların rızası alınmadan herhangi bir değişiklik yapılmayacaktır.

(c) Gemi Kiralayanlar, Geminin inşa sürecinde, inşaat işlerinin işbu Maddenin (a) bendinde atıfta bulunulan şartname ve planlara uygun bir şekilde yapıldığı konusunda tatmin edici bir muayene yapmak üzere temsilcisini İnşacıların Tersanesine gönderme hakkına sahip olacaklardır.

(d) Gemi İnşa Sözleşmesinde öngörülen özelliklerde İnşa Sözleşmesine uygun bir şekilde inşa edilecektir. İşbu Sözleşmenin 2(c)(ii) numaralı bendi uyarınca, Gemi Kiralayanlar İnşa Sözleşmesine uygun bir şekilde inşası tamamlanmış gemiyi Armatörlerden kabul etmek ve teslim tarihinde İnşacıardan teslim almak zorundadırlar. Gemi Kiralayanlar Gemiye bu şekilde kabul ederek Geminin performansı veya özellikleri veya kusurları ile ilgili olarak Armatörler karşısında herhangi bir hak talebinde bulunmayacaklarını taahhüt ederler. Bununla birlikte, Geminin İnşacıardan teslim alınmasını takip eden 12 ay içerisinde ortaya çıkan her türlü tamirat, yenileme veya kusurlar ile ilgili olarak Armatörler İnşacıların söz konusu onarımları ve yenilemeleri yapmaları veya kusurları gidermeleri için her türlü çabayı gösterecektir. Bununla birlikte, Armatörlerin Gemi Kiralayanlara karşı sorumluluğu (bir kopyası Gemi Kiralayanlara verilmiş olan) İnşa Sözleşmesinde yer alan garanti hükmü çerçevesinde bir hak talebinde bulunmakla sınırlı olacaktır. Gemi Kiralayanlar Armatörlerin söz konusu hüküm kapsamında karşılayabileceği tutarları kabul etmek zorunda olup, fiilen karşılanan tutarlarla gerçekte maruz kalına tamirat veya yenileme giderleri arasındaki negatif fark nedeniyle Armatörlerden herhangi bir talepte bulunmayacaklardır.

Fiziki hasar veya kusurlarla ilgili olarak ortaya çıkabilecek herhangi bir maddi hasar 41(a) numaralı Kutucukta belirtilen tarafa yüklenecek; eğer bu kısım doldurulmamış ise taraflarca eşit olarak paylaşılacaktır. İşbu Madde kapsamında İnşacılar aleyhine dava açılması ve hak talebinde bulunulması ile ilgili giderler (İnşacılar karşı herhangi bir sorumluluk da dahil olmak üzere) 41(a) numaralı Kutucukta belirtilen tarafa yüklenecek; eğer bu kısım doldurulmamış ise taraflarca eşit olarak paylaşılacaktır.

2. Teslim Tarihi ve Yeri

Geminin, İnşa Sözleşmesi ve şartnameler gereğince, Gemi Kiralayanları tatmin edecek şekilde kargo ekipman denemeleri de dahil olmak üzere kabul denemelerinden geçmesi üzerine, Geminin teslimata hazır hale gelmesi ve İnşacıların Tersanesinde veya İnşacılar ile taraflarca mutabık kalınacak güvenli ve elverişli bir başka tersanede veya rıhtımda uygun bir şekilde belgelendirilmesi ile birlikte yüzer durumda Armatörler tarafından teslim edilecek ve Gemi Kiralayanlar tarafından teslim alınacaktır. İnşa Sözleşmesi gereğince, İnşacılar Geminin İnşa Sözleşmesinde öngörülen tarihte teslim hazır hale gelmesini tahmin etmektedirler; bununla birlikte teslim tarihi Geminin İnşacılar tarafından İnşa sözleşmesinde belirtilen tarihten önce veya sonra, denemelerini tamamlayarak hazır hale getirildiği tarih olacaktır. Gemi Kiralayanlar Gemiye kabul etmekten imtina etme hakkına sahip olmayacaklardır. Yine Gemi Kiralayanlar söz konusu kabulün Madde 1(d) kapsamında gerçekleşmesine mukabil, Geminin denize elverişliliği veya teslimat gecikmesi ile ilgili olarak açık veya örtük bir şekilde ifade edilen herhangi bir koşul, beyan veya taahhüt nedeniyle Armatörlerden herhangi bir talepte bulunma hakkına sahip olmayacaklardır.

(b) Armatörlerin İnşa Sözleşmesi kapsamında düşükleri bir temerrüt durumu dışında herhangi bir nedenle İnşacıların yine o Sözleşme gereğince Gemiye Armatörlere teslim etmeme hakkına sahip olmaları durumunda, Armatörler söz konusu durumla ilgili olarak Gemi Kiralayanlara bildirimde bulunmak suretiyle Geminin Gemi Kiralayanlara teslim edilememesi nedeniyle affını talep edeceklerdir; bu bildirim Gemi Kiralayanlar tarafından alınması ile birlikte işbu Sözleşmenin geçerliliği son bulacaktır.

(c) Armatörlerin İnşa Sözleşmesi kapsamında herhangi bir nedenle Gemiye reddetme hakkına sahip olması durumunda, Armatörler bu reddetme hakkını kullanmadan önce Gemi Kiralayanların görüşünü alacaklardır; bunun üzerine

(i) Eğer Gemi Kiralayanlar Gemiye teslim almak istemezler ise, işbu Sözleşmenin geçerliliğinin son bulacağı ile ilgili Armatörlerin kendilerine gönderdiği bildirim aldıktan sonra birbirini takip eden yedi (7) gün içerisinde Armatörleri yazılı bir bildirimle bilgilendireceklerdir veya

(ii) Eğer Gemi Kiralayanlar Gemiye teslim almak isterler ise birbirini takip eden yedi (7) gün içerisinde yazılı bir bildirimde bulunarak Armatörleri reddetme hakkından imtina etmeleri ve/veya Geminin teslimatı ile ilgili şartları İnaşacılarla müzakereye davet edeceklerdir; bu bildirim üzerine Armatörler bu müzakereleri başlatacaklar ve/veya Gemiye İnaşacılardan teslim alarak Gemi Kiralayanlara teslim edeceklerdir;

(iii) Armatörler İnaşacılardan Gemiye almayı reddetme hakkına sahip olmadıkça Gemi Kiralayanlar hiçbir durumda Gemiye reddetme hakkına sahip olmayacaklardır;

(iv) İŖbu Sözleşmenin iŖbu (b) veya (c) bentleri kapsamında fesholması halinde, Armatörler iŖbu Sözleşme veya onun fesholması ile ilgili olarak Gemi Kiralayanlardan herhangi bir talepte bulunma hakkına sahip olmayacaklardır.

(d) İnaş Sözleşmesi kapsamında teslimin gecikmesi nedeniyle ortaya çıkabilecek maddi hasarlarla bu nedenle açılacak davanın giderleri 41(a) numaralı Kutucukta belirtilen tarafa yüklenecek; eğer bu kısım doldurulmamıŖ ise taraflarca eŖit olarak paylaşılacaktır.

3. **Garanti İŖleri**

Aksi yönde mutabakata varılmadıka, Armatörler İnaş Sözleşmesi şartları gereğince yapılacak garanti iŖleri düzenlemek üzere Gemi Kiralayanları yetkilendirecek ve garanti iŖler süresince kira devam edecektir. Gemi Kiralayanlar Armatörlerin talep etmesi durumunda, iŖlerin gidiŖatı ile ilgili Armatörlere bilgi vermek zorundadırlar.

4. **Geminin Adı**

Geminin adı Armatörler ve Gemi Kiralayanlar tarafından mutabakat yoluyla belirlenecek ve Gemi, Gemi Kiralayanlar tarafından talep edilen renkte boyanacak ve Gemi Kiralayanlar tarafından talep edilen baca iŖaretleri yapılacak ve Gemiye Gemi Kiralayanların kendi bayrağı çekilecektir.

5. **Geri Teslimat Sırasında Denetim**

Armatörler ve Gemi Kiralayanlar geri teslimat sırasında Geminin koŖullarını tespit etmek ve bu konuda yazılı bir mutabakata varmak maksadıyla kendi srveyrlerini tayin edeceklerdir.

Kısım II'nin 15. Maddesine haledir getirmeksizin, Gemi Kiralayanlar, tüm tamir giderlerinin yanı sıra havuza konma ve havuzdan çıkarma giderleri de dahil olmak üzere tüm srvey masraflarını ve diğer giderleri karŖılayacaklardır. Gemi Kiralayanlar ayrıca havuza konma ve havuzdan çıkarma nedeniyle uğranan zaman kaybı ile birlikte kiranın bir nispeti olarak günlük bazda ödenecek olan tamir giderlerinden de sorumlu olacaklardır.

“BARECON 2001” Standart Çıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi

KISIM IV KİRALAMA/SATIN ALMA SÖZLEŞMESİ

(Tercihe bağlı olarak, yalnızca 42 numaralı Kutucukta açıkça mutabık kalındığı ve belirtildiği durumda geçerli olacaktır)

İşbu Sözleşmenin sona ermesi ile birlikte ve Gemi Kiralayanların, geçerli olması halinde Kısım III’te yer alan sorumluluklarının yanı sıra Kısım I ve Kısım II’de düzenlenen sorumluluklarını eksiksiz bir şekilde yerine getirmiş olmaları kaydıyla, son kira bedelinin Madde 11 gereğince ödenmesi ile birlikte Gemi Kiralayanların üzerindeki her şeyle birlikte Gemiye satın almış olacağı ve Geminin tüm bedelinin ödenmiş olacağı konusunda mutabık kalınmıştır.

Aşağıdaki paragraflarda Armatörler Satıcılar Gemi Kiralayanlar ise Alıcılar olarak anılmaktadır.

Alıcılar Geminin teslim tarihinde her türlü yükümlülükten, deniz ipoteğinden ve Alıcılar tarafından yapılan veya yapılmayan herhangi bir şeyden ileri gelen herhangi bir borçtan ve teslim tarihinde ödenerek kapatılmadığı konusunda mutabık kalınan herhangi bir mevcut ipotekten arı olduğunu garanti etmektedirler. Teslim tarihinden önce karşılaşılan herhangi bir hak talebinin Gemi aleyhine ileri sürülmesi halinde, Satıcılar, kendilerinin bu taleplerden sorumlu olduklarının kanıtlanması durumunda Alıcıları bu taleplerin her türlü sonucu karşısında tazmin edeceklerdir. Alım ve Alıcıların bayrağına tescille ilgili her türlü vergi, noterlik ve danışmanlık ücretleri ve diğer masraf ve giderler Alıcılar tarafından karşılanacaktır. Satıcıların sicilinin kapatılması ile ilgili her türlü vergi, noterlik ve danışmanlık ücretleri ve diğer masraf ve giderler ise Satıcılar tarafından karşılanacaktır.

Son aya ait kira taksitinin ödenmesi karşılığında, Satıcılar usule uygun bir şekilde onaylı ve tasdikli bir Mülkiyet Devir Senedini, eğer varsa kayıtlı ipotekleri gösteren bir belge ile birlikte Alıcılara vereceklerdir. Geminin teslimi ile birlikte Satıcılar Geminin Gemi Sicilinden silinmesi sağlayacak ve Alıcılara bir silinme belgesi temin edeceklerdir.

Satıcılar kendi zilyetliğinde bulunabilecek planlarla birlikte (gövde, motorlar, çapalar, zincirler, vb.) tüm sınıflandırma belgelerini Alıcılara teslim edeceklerdir.

Kablosuz teçhizat ile birlikte Gemi Donanımı, kira durumu haricinde, herhangi bir ek ödeme talep edilmeksizin satışa dahil edilecektir.

Gemi işbu Sözleşmenin şartlarına tabi olarak Alıcılara teslim edilene kadar üzerinde bulunan tüm unsurlarla birlikte risk ve masrafları Satıcılara ait olmak üzere Satıcılar tarafından muhafaza edilecek ve Gemi teslimat sırasında yine üzerinde bulunan tüm unsurlarla birlikte teslim edilecek ve alınacaktır; sonrasında herhangi bir düzeyde arıza ve kusurla ilgili olarak Satıcıların herhangi bir sorumluluğu bulunmayacaktır.

Alıcılar Kaptan, zabıt ve diğer personelin ülkelerine, Madde 3 (Kısım II) gereğince akdedilen Çıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi gereğince Geminin bulunduğu limana, geri gönderilmesi ile ilgili giderleri karşılamayı; aksi durumda başka bir yere yapacakları yolculuğa ilişkin giderleri karşılamayı taahhüt ederler.

“BARECON 2001” Standart ıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi

**KISIM V
BİR ÇIPLAK GEMİ KİRALAMA SÖZLEŞMESİ SİCİLİNDE KAYITLI GEMİLER İÇİN GEÇERLİ OLACAK
HÜKÜMLER**

(Tercihe bağlı olarak, yalnızca 43 numaralı Kutucukta açıkça mutabık kalındığı ve belirtildiği durumda geçerli olacaktır)

1. Tanımlar

İşbu Kısım V’de kullanıldıkları haliyle aşağıdaki terimler kendilerine verilen anlamlara sahip olacaklardır.

“ıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi Sicili” Gemide bayrağı dalgalanan ve Gemi Kiralayanları ıplak Gemi Kiralama Sözleşmesinin süresi boyunca çıplak gemi kiralayanlar sıfatıyla tescil eden Devletin sicili anlamına gelmektedir.

“Dayanak Sicil” Geminin Armatörlerinin Armatörler sıfatıyla tescil edildiği ve Gemi üzerindeki yargılama ve kontrolün ıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi Sicilinden çıkılması ile birlikte geçeceği Devletin sicili anlamına gelmektedir.

2. İpotek

İşbu Sözleşme kapsamında kiralanan Gemi bir ipotek kredisi ile finanse edilmiş olup Madde 12(b) (Kısım II) hükümleri geçerlidir.

3. Sözleşmenin Ödeme Yapılmaması Dolayısıyla Feshi

İşbu Sözleşme kapsamında kiralanan Geminin 44 numaralı Kutucukta belirtildiği üzere bir ıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi Sicilinde tescil edilmesi halinde ve Armatörlerin 28 numaralı Kutucukta belirtilen ipotek/ipotekler kapsamında vadesi gelen herhangi bir tutarı ödemekte temerrüde düşmesi durumunda, Gemi Kiralayanlar, ipotekli alacaklı tarafından öyle talep edilmesi üzerine, Armatörlerden Gemiye 45 numaralı Kutucukta belirtilen Dayanak Sicilde yeniden tescil ettirmelerini talep edeceklerdir. Geminin ipotek/ipotekler kapsamında Armatörlerin bir temerrüdü nedeniyle 44 numaralı Kutucukta belirtilen ıplak Gemi Kiralama Sözleşmesi Sicilinden silinmesi durumunda, Gemi Kiralayanlar işbu Sözleşme kapsamında Armatörler karşısında sahip oldukları haklar saklı kalmak kaydıyla işbu Sözleşmeyi derhal feshetme hakkına sahip olacaklardır.